

afdeling om at pålægge Dansk Sojakagefabrik inden for en frist af 3 måneder at udarbejde en plan for afvikling af klorproduktionen på Islands Brygge, og ved skrivelse af 13. april 1983 traf magistratens 5. afdeling afgørelse om, at der ikke nedlægges påbud i medfør af miljøbeskyttelseslovens § 44 om afvikling af klorproduktionen på Dansk Sojakagefabrik.

Ved skrivelser af henholdsvis 6. og 15. maj 1983 ankede Julian Thomsen og Bryggegrupperne Københavns Kommunes afgørelse af 13. april 1983 til Miljøstyrelsen.

Miljøstyrelsen traf afgørelse i klagesagen den 22. april 1985.

Miljøstyrelsen var af den opfattelse, at den af Borgerrepræsentationen truffene beslutning af 17. marts 1983 må forstås således, at klagen for så vidt angår risikoforholdene er afvist. Miljøstyrelsen traf i øvrigt sålydende afgørelse:

»Vedrørende kviksvølvemissionen til luften

På baggrund af de i redegørelsen (Miljøstyrelsens redegørelse af 22. april 1985, der medfulgte styrelsens afgørelse) anførte bemærkninger samt sagens akter i øvrigt påbydes det virksomheden i medfør af miljøbeskyttelseslovens § 44, stk. 1, at udføre nedenævnte yderligere forureningsbegrænsende foranstaltninger:

1. Det eksisterende valg af målested for udtagning af prøver til kontrol af kviksvølvemissionen fra cellehallens ventilationsluft skal ændres således, at samtlige filtre skal nummereres og målestedet løbende bestemmes af tilsynsmyndigheden Københavns Kommune.
2. Ud over de under 1 nævnte kontrolmålinger skal virksomheden løbende udføre målinger på et filter i til- og afgang. Disse målinger skal alene bestemme de kriterier, der har indflydelse på filtrenes virkningsgrad. Der skal således ud over kviksvølvkoncentrationsmålinger i til- og afgang måles den emitterede luftmængde.

Resultaterne af målingerne skal indføres i journal, og filterets virkningsgrad skal indtegnes på kurveblad.

Når kriterierne er fastlagt, skal tilsynsmyndigheden Københavns Kommune træffe afgørelse om de driftsbetingelser, der fremover skal gælde for filtrenes anvendelse.

3. Ud over det tidligere meddelte påbud om, at »den samlede kviksvølvemission til luften med brinten og fra cellehal og specialværksted må ikke overstige 30 kg pr. år«, må virksomheden over en 6 måneders periode maksimalt udlede 15 kg + 20 pct. = 18 kg kviksvølv med brinten og fra cellehal og specialværksted. Denne grænse er midlertidig og kan skærpes, når kriterierne for filtrene er fastlagt, jf. vilkår 2.

Vedrørende udledning af kviksvølv med spildevandet

På baggrund af de i redegørelsen anførte vurderinger, herunder, at udledning af kviksvølv bør begrænses mest muligt, og at man i EF med tiltræden fra Danmark har udstedt direktiv om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af kviksvølv fra elektrolyse af alkaliske klorider (82/176/EØF), skal Miljøstyrelsen i medfør af bestemmelserne i miljøbeskyttelseslovens kapitel 4 påbyde virksomheden at overholde de i direktivet fastsatte krav, som kan udmøntes i følgende tilladelse til afledning af spildevand til Lynetten.

4. Spildevand fra kloralkalialæggets produktionsanlæg må maksimalt udgøre 50.000 m³/år. Der må med spildevandet maksimalt udledes 14,5 kg kviksvølv pr. år målt som det månedlige gennemsnit, det vil sige, at i måneder med 30 dage må der maksimalt udledes 1.192 g. Den daglige udledte mængde må maksimalt udgøre det firdobbelte af den gennemsnitlige månedlige grænseværdi, det vil sige maksimalt 159 g/døgn.
5. Der må maksimalt med anlægsområdets samlede spildevandsudledninger udledes 43,5 kg/år – 3.575 g/30 dage – 477 g/døgn kviksvølv. Disse grænseværdier skal pr. 1. juli 1986 yderligere reduceres til 29 kg/år – 2.384 g/30 dage – 318 g/døgn.
6. Med henblik på at kontrollere, at kloralkalialæggets processpildevand ikke overstiger den fastsatte emissionsgrænse, skal virksomheden udtage løbende vandføringsvægtede spildevandsprøver i udløbet fra renseanlægget. Prøveperioden skal være 24 timer, og kviksvølvkoncentrationen skal bestemmes i den nævnte prøve. Der skal endvidere foretages målinger af den inden for døgnet afledte spildevands-